

ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.	
 <div>Calle Mallorca, 1 <div>Polygono Industrial Reva</div> <div>46394 Ribarroja</div> <div>Valencia-Spain</div> <div>Tel: +34 961 669 520</div> <div>Fax: +34 961 668 286</div> <div>www.flos.com</div></div>	
	
	
UT Spot	
	
Scan the Installation Video	
	

UL LISTED FOR US AND CANADA: TRACK SPOT D57 / D86 CDM-TC, UT SPOT TRACK D57 / D86 LED

E
ISTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO ¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica. El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados. El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
IP 20 Ordinario

↻ Luminaria classe I: Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato sea conectado a un eficiente sistema de tierra.

↻ Luminaria de Clase II: Luminaria en que la protección contra los choques eléctricos no recae únicamente sobre el aislamiento principal, sino que comprende medidas de seguridad suplementarias, tales como el doble aislamiento o el aislamiento reforzado. Estas medidas no comprenden medios de puesta a tierra como protección y no dependen de las condiciones de la instalación.

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

↻ Para prevenir el riesgo de incendio, mantener la distancia indicada como mínimo desde la lámpara a los objetos iluminados. Esta distancia se mide desde el eje óptico del aparato hasta el objeto más próximo iluminado.

↻↻No utilizar la luminaria sin cristal. En caso de rotura del cristal contactar con el fabricante para su sustitución.

⚠ El aparato señalado con este símbolo puede presentar un valor elevado de tensión durante la sustitución de la lámpara.

⚠ El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

ISTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

La clasificación del aislamiento mantenida entre la alimentación en baja tensión (BT) y los conductores de control (DALI) es aislamiento principal.

⚠ El aparato de iluminación debe utilizarse sólo con accesorios o componentes de Flos.

La fuente de luz incluida en esta luminaria sólo será sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar. Para consultar las especificaciones eléctricas, refírase al marcado del producto.

GB
INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE ATTENTION!
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them. <p>WARNING:</p> To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power. The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products. The device has been designed for inside. IP20 Ordinary. ↻ Luminare kind I: In order to obtain a safe and correct operation, it is necessary that this device is connected to an efficient earth system. ↻ Luminare kind II: Luminare where the protection against electric shocks does not fall solely on the main insulation but it includes additional safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not include means of earth socket such as protection and do not depend on conditions of installation.

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

↻↻To prevent the risk of fire, keep the indicated distance as minimum from the lamp to the illuminated objects. This distance is measured from the optical axle of the device to the nearest illuminated object.

↻↻Do not use the luminaire without glass. In case of glass breakage, contact the manufacturer for a replacement.

⚠ The device marked with this symbol can present a high measure of voltage during the replacement of the lamp.

⚠ The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water ans soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

The classification that has been maintained between the LV mains power supply and the control conductors (DALI) is in main insulation.

⚠ The luminaire should only be used with Flos accessories or components.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Please refer to the product label to check the electrical specifications

I
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO ATTENZIONE!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.
AVERTISSEMENT:
Pour effectuer l'installation e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso.
FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
IP 20 Ordinario

↻ Apparecchio di illuminazione Classe I: Per ottenere un funzionamento sicuro e corretto è necessario che il presente apparecchio sia collegato a un sistema di messa a terra funzionante.
↻ Apparecchio di illuminazione Classe II: Apparecchio di illuminazione in cui la protezione contro le scariche elettriche non interessa solamente l'isolamento principale, bensì comprende misure di sicurezza supplementari, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Tali misure non comprendono mezzi di messa a terra come protezione e non dipendono dalle condizioni di installazione.
Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente ininflamabili.

↻ Per prevenire il rischio di incendio, mantenere come minimo la distanza indicata dalla lampadina agli oggetti illuminati. Tale distanza va misurata dall'asse ottico dell'apparecchio all'oggetto illuminato più vicino.
↻↻Ne pas utiliser l'appareil d'éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, prendre contact avec le fabricant afin de le remplacer.
⚠ L'appareil marqué par ce symbole peut présenter une valeur de tension élevée durant le remplacement de la lampe.

⚠ Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

↻ Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odeterativo neutro per lo sporco più tenace.
Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.
La classificazione mantenuta tra l'alimentazione di rete LV e i conduttori di comando (DALI) é quella di isolamento principale.

⚠ L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con accessori o componenti FLOS.
La fonte di luce incorporata in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica simile.
Per conoscere le specifiche elettriche, consultare la marcatura del prodotto.

D
GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGS VORSICHT!
Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen. <p>HINWEIS:</p> Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist. Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab. Das Gerät ist für Innenräume bestimmt. IP 20 Allgemeiner Schutz

P
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO ATENÇÃO!
A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde. <p>ADVERTÊNCIA:</p> Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica. O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados. O aparelho foi concebido para uso interior. IP 20 Ordímaria
↻ Leuchte Klasse I: Das Gerät ist ein sachgerechtes Erdungssystem anzuschließen, damit es sicher und korrekt funktioniert. ↻ Leuchte Klasse II: Leuchte, bei der nicht nur die Hauptisolierung gegen Stromschläge schützt, sondern die außerdem zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung aufweist. Diese Maßnahmen beinhalten keine Erdung als Schutz und sind nicht von den Installierungsbedingungen abhängig. Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.

↻↻Um einen Brand zu vermeiden, den angegebenen Mindestabstand zwischen der Lampe und den beleuchteten Gegenständen einhalten. Dieser Abstand wird von der optischen Achse des Geräts bis zum nächst gelegenen, beleuchteten Gegenstand gemessen.

↻↻Die Beleuchtung nicht ohne Glasschirm benutzen. Ist der Glasschirm zerbrochen, wenden Sie sich für Ersatz an den Hersteller.

⚠ Das Gerät mit diesem Symbol kann während dem Austausch der Lampe eine höhere Spannung erreichen.

⚠ Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Reinigung der Leuchte darf amn ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwednen.

Die Isolationsklasse, die zwischen der Niederspannungsversorgung (NS) und der Steuerleitungen (DALI) eingehalten wird, ist die Hauptisolierung.

⚠ Der Beleuchtungsapparat darf nur mit Zubehör oder Komponenten von Flos benutzt werden.

Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Reparaturservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Die elektrischen Spezifikationen finden Sie in der Produktkennzeichnung.

JP
設置及び取扱説明書 警告!
製品の設置、取り扱い時における安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。
注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。
製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。この製品は室内用です。
IP 20 時に保護なし
↻ クラスI照明： 正しい安全作動のために照明機器をアースに接続する必要があります。
↻ クラスII照明： 感電に対する保護を基礎絶縁だけに依存しないで、二重絶縁又は強化絶縁のような追加安全措置が講じられている照明機器。これらの対策は保護用としてアースの手段は持つておらず、設置条件に左右されません。
普通の状態でも可燃性のある表面に、直接設置する照明。
↻ 火災の危険防止のため、電球から対象物の定められた最低距離を守ってください。この距離は照明機器の光軸から最も近い対象物までで測定されます。
↻ ガラスの装着なしでは使用しないでください。ガラスが破損した場合は代替が必要ですので、製造元にお問い合わせください。
⚠ このシンボルが表示された機器は電球の交換中に高電力を示すことがあります。
⚠ 機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。
器具のお手入れ方法
器具清掃の際には、必ず濡ちかい布をお使いください。
汚れがひどい場合は、
溶けん水や中性洗剤で視らせてよく絞った布告お使いください。
警告：アノレコーノシや溶剤などは使用にならないでください。
低圧(LV)主電源と制御导体(DALI)との間に設けられた絶縁の区分は主絶縁である。
⚠ 照明器具は、Flosの付属品や部品のみを取り付けてご使用ください。
日本語 - この照明器具に含まれる光源は、製造業者、サービス代理店または同様の資格保持者によって交換を行って下さい。
電氣的仕様については、製品表示をご参照ください。

↻↻ Para evitar o risco de incêndio, mantenha a distância indicada no mínimo desde a lâmpada até aos objectos iluminados. Esta distância é medida desde o eixo óptico do aparelho até ao objecto iluminado mais próximo.

↻↻Não utilizar o aparelho de iluminação sem vidro. No caso do vidro se partir, contactar o fabricante para a sua substituição.

⚠ O aparelho assinalado com este símbolo pode apresentar um alto valor de tensão durante a substituição da lâmpada.

⚠ O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

INTRUÇOER PARA A LIMBEZA DO APARELHO

Para limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabao ou detergente neutro paraa sujeira mais difícil.

Atenção: nao utilizar álcool ou solventes.

A classificação do isolamento mantida entre a alimentação de baixa tensão (BT) e os condutores de controle (DALI) é o isolamento principal.

⚠ O aparelho de iluminação só deve ser utilizado com acessórios ou componentes de Flos.

A fonte de luz incluída nesta luminaria somente será substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada similar.

Para especificações elétricas, consulte a etiqueta do produto.

RU
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАНИЕ!
Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установки, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их. <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</p> При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания. Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия. Аппарат разработан для использования внутри помещения. IP 20 Обычный
↻ Осветительный прибор класса I: Для обеспечения надежной и безопасной эксплуатации данный аппарат должен быть соединен с эффективной системой заземления.
↻ Осветительный прибор класса II: Осветительный прибор, в котором защита от удара электрическим током не обеспечивается исключительно основной изоляцией, а включает дополнительные меры безопасности, такие как двойная или усиленная изоляция. Данные меры не включают средства заземления в качестве защиты и не зависят от условий установки.
Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхности со стандартной степенью возгораемости.
↻ Во избежание риска возгорания соблюдайте указанное минимальное расстояние между лампой и освещаемыми предметами. Данное расстояние измеряется от оптической оси аппарата до ближайшего освещаемого предмета.
⚠ Не использовать осветительный прибор без стекла. Если стекло разбито, свяжитесь с производителем для его замены.
⚠ В аппаратах, на которых указан данный символ, может наблюдаться повышенное напряжение во время замены лампы.
⚠ Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартной бытовых отходов.
ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА
Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.
⚠ Не использовать спирт или другие растворители.
Классификация изоляции между источником низкого напряжения (LV) и управляющими проводниками (DALI) является основной изоляцией.
⚠ Осветительный прибор должен использоваться только с аксессуарами и комплектующими Flos.

Только производитель, его агент техобслуживания или другой квалифицированный специалист может заменить источник света, включенный в этот осветительный прибор.

Чтобы узнать электрические данные товара, см. маркировку.

AR
تعليمات التركيب والاستعمال
انتبه!
يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.
تحذير:
- من أجل القيام بالتركيب، ففقي كل مرة تمة قفيها أي عملية في الجهاز، تاك من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إيجاب الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يبعثه خطيراً. ترفض FLOS أي مسؤولية تجاه المنتجات المعدلة.
- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.
IP 20 عادي
- المصباح من النوع ↻ من أجل الحصول على تشغيل آمن وصحيح، يلزم أن يوصل هذا الجهاز بنظام أرضي فعال.
↻ المصباح من النوع أأ: مصباح ليست الحماية ضد الصعقات الكهربائية الموجودة فيه مقصورة على العزل الأساسي، بل إنها تشمل إجراءات أمان إضافية، ذلك مثل العزل المزوج أو العزل المتقوّ. هذه الإجراءات لا تشمل وسائل التوصيل بالأرض كحمدياة ولا تعتمد على ظروف التركيب.
مصابيح مخصصة للتتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة
↻ - من أجل تجنب خطر وقوع حريق، يتم الإنهاء على المسافة المحدد أنها الحد الأدنى بين المصباح وبين الأشياء التي تتم إنائها. تقاس هذه المسافة من المحور العمري للجهاز إلى أقرب شيء، تتم إنارتة.
⚠ لا تستخدم وحدة الإنارة بدون زجاج أو إنكسر الزجاج، اتصل بالمصنّد - حدّ استبدله
⚠ - الجهاز المشار إليه بهذا الرمز من الممكن أن يكون في تيار مرتفع أثناء استبدال المصباح.
⚠ - الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميّزة عن باقي المخلفات العمرانية.

GN
安裝使用说明书 注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明，才能保证仪器的安全性能，因此要妥善保管此说明书。
警告:
在安装过程中，对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。
在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用，任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。
关于仪器内部使用的设计。
IP 20 基本款
↻ 第一种类灯具：为了实现装置安全准确的运行，必须将其连接在有效的接地系统。
↻ 第二种类型的灯具：灯具防电击措施不仅仅依靠主体的绝缘，还应该包括其他的补充性安全措施，例如双重绝缘，加固绝缘。这些保护措施不包括接地装置的安装，也不因安装环境而变化。
预设可直接安装于发热表面的灯具。
↻ 为了避免产生火灾的危险，应将灯具与其他照明物保持所示以上的距离。此所示距离应是仪器光学部件到最近的照明物之间的距离。
⚠ 不要使用不带玻璃的照明灯具。在玻璃打碎的情况下请与厂家联系更换。
⚠ 用此标志标明的仪器在替换灯具时能够显示较高电压值。
⚠ 仪器上的标志说明：此产品作废后，应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。

清洁灯具说明

清洁灯具，只能用软布。有顽固污垢的时候，请用软布蘸水及肥皂或者中性清洁剂。

提醒: 请不要用酒精或者稀料。

低压电源（LV）和控制导体（DALI）之间保持的绝缘等级是主要绝缘。

⚠ 照明装置应只使用Flos品牌的附件或零部件

光源只能由制造商、服务代理商或具备相似资质的工作人员更换。有关产品电器规格，请参阅产品标记。

KZ

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ!
Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату жəне пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.
ЕСКЕРТУ:
орнату жұмысын орындағанда жəне кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
Бұл құрылғы үй ішінде пайдалануға арналған.
IP20 - қалыпты.

↻ I шамдал түрі: Қауіпсіз жəне дұрыс пайдалану үшін, құрылғыны тиімді жерге тұйықтау жүйесіне жалғау қажет.
↻ II шамдал түрі: Бұл – электр тогынан негізгі оқшаулаушыпен ғана емес, қос оқшаулаушыпен немесе күшейтілген торлы қорғаныш қабатымен де қорғалған шамдал. Бұл шаралардың құрамына жерге тұйықтау құралдары кірмейді жəне олар орнату жағдайларына тəуелді емес.
Әдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар.
↻ Өрт қаупінің алдын алу үшін, шамнан жарықтанатын нысандарға дейінгі ең жақын көрсетілген арақашықтықтан асырмай орнатқыңыз. Бұл арақашықтық құрылғының оптикалық осьінен ең жақын жарық түсетін нысанға дейін өлшенеді.
⚠ Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз. Шыны сынған жағдайда, өнім жасаушысынан оны ауыстыруды сұраңыз.

⚠ Осындай таңбасы бар құрылғыларда шамды ауыстыру барысында қауіпті болып тұратын жоғарғы мөлшердегі кернеу болады.

⚠ Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді.
ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:
құрылғыны тазалау үшін тек сабынды сумен дымқылданған жұмсақ шүберекті, қажет болса, кетуі қиын кір үшін жұмсақ тазалағыш химикатты пайдаланыңыз. Ескерту: спиртті немесе басқа еріткіштерді пайдаланбаңыз.
Төмен вольтты (ТВ) қуат көзі мен басқару өткізгіштері (DALI) арасында сақталатын оқшаулау жіктелуі негізгі оқшаулау болып табылады.

⚠ Бұл шамдал тек Flos керек-жарақтарымен жəне құрамдас бөлшектерімен ғана пайдаланылуы керек. Электрлік сипаттамаларды өнім жапсырмасынан қараңыз. Тек өндіруші, оның қызмет агенті немесе сол сияқты білікті маман бұл шамшырақта жарық көзін алмастырады

	TECHNICAL DATA		
	DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES / DADOS TÉCNICOS / テクニカルデータ / 技术数据 / بيانات تقنية / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / ТЕХНИКАЛЫҒЫҢ МӘЛІМЕТТЕРІ		
PHOSPHOR LED	W (LED POWER)	SYSTEM POWER	
Ø 86	CRI 98	34,1	36,9W
Ø 86	CRI 80	29,3	33,7W
LED ARRAY	W (LED POWER)	SYSTEM POWER	
Ø 57	21,3W	24,2W	
Ø 86	37W	42,7W	
TOP LED	W (LED POWER)	SYSTEM POWER	
Ø 57	9,5W	11,5W	
Ø 86	9,5W	11,5W	

تعمیر: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.

يعتبر تصنيف العزل الذي يتم الحفاظ عليه بين مصدر الطاقة في الجهد المنخفض (LV) وموصلات التحكم (DALI) هو العزل الرئيسي.

⚠ **جهاز الإرتة يجب أن يستعمل بإكسسوارات أو عناصر Flos فقط.**
لمعرفة المواصفات الكهربائية ، المرجو الاطلاع على ملصق المنتج

- يتم استبدال مصدر الضوء الموجود مع المصباح من قبل المصنّع أو الوكيل أو شخص آخر لديه نفس المؤهلات فقط.

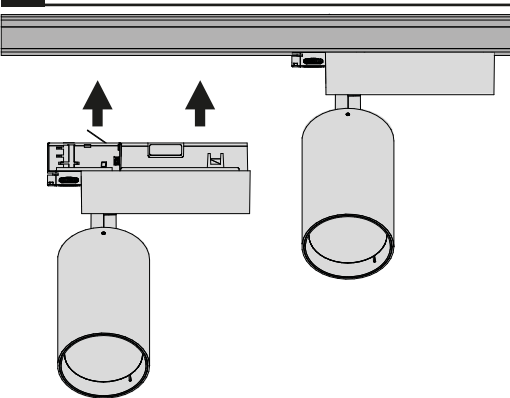
RU

KZ
ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ!
Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату жəне пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз. <p>ЕСКЕРТУ:</p> орнату жұмысын орындағанда жəне кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады. Бұл құрылғы үй ішінде пайдалануға арналған. IP20 - қалыпты.
↻ I шамдал түрі: Қауіпсіз жəне дұрыс пайдалану үшін, құрылғыны тиімді жерге тұйықтау жүйесіне жалғау қажет. ↻ II шамдал түрі: Бұл – электр тогынан негізгі оқшаулаушыпен ғана емес, қос оқшаулаушыпен немесе күшейтілген торлы қорғаныш қабатымен де қорғалған шамдал. Бұл шаралардың құрамына жерге тұйықтау құралдары кірмейді жəне олар орнату жағдайларына тəуелді емес. Әдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар. ↻ Өрт қаупінің алдын алу үшін, шамнан жарықтанатын нысандарға дейінгі ең жақын көрсетілген арақашықтықтан асырмай орнатқыңыз. Бұл арақашықтық құрылғының оптикалық осьінен ең жақын жарық түсетін нысанға дейін өлшенеді. ⚠ Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз. Шыны сынған жағдайда, өнім жасаушысынан оны ауыстыруды сұраңыз.
⚠ Осындай таңбасы бар құрылғыларда шамды ауыстыру барысында қауіпті болып тұратын жоғарғы мөлшердегі кернеу болады.
⚠ Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді. ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР: құ

A LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置-据付け / 灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА / ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة

A.1 TRACK INSTALLATION



GB Very Important: CONNECT TO THE NEUTRAL LINE ON THE TRACK WITH CARE.

E Muy Importante: ATENCIÓN A LA CONEXIÓN DEL CARRIL.

I Molto Importante: ATTENZIONE AL COLLEGAMENTO DEL NEUTRO DEL BINARIO.

D Achtung: VORSICHT BEIM ERDUNGANSCHLUSS DER FÜHRUNGSSCHIENE.

F Très Important: ATTENTION À LA CONNEXION DU NEUTRE DU RAIL.

P Muito Importante: ATENÇÃO À CONEXÃO DO NEUTRO DO CARRIL.

JP 最重要: レール中性線の接続には十分注意してください。

CN 小心轨道上的中性线连接。

RU Очень важно ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОДКЛЮЧЕНИЕ НУЛЕВОГО ПРОВОДА РЕЛЬСА

AR مهم جدا الانتباه الى الوصلة المحايدة للسكة

KZ Өте маңызды: ЖЕЛІДЕГІ БЕЙТАРАП ЖЕЛІ СЫМЫН АБАЙЛАП ЖАЛДАНДЫЗ

(*) ① ② ③

GB SELECTING A PHASE FROM THE TRACK.

E ELECCIÓN DE FASES SOBRE EL CARRIL.

I SCELTA DI FASI SUL BINARIO.

D AUSWALDER PHASEN AUF DER FÜHRUNGSSCHIENE.

F CHOIX DES PHASES SUR LE RAIL.

P ESCOLHA DE FASES SOBRE O CARRIL.

JP レール上のフェーズ選択

CN 选择轨道中的相位

RU ВЫБОР ФАЗ НА РЕЛЬСЕ

AR اختيار المراحل (الغاز) على السكة

KZ Жоладантан фазаны таңдау

A.2 TRACK DISASSEMBLY

(*) ①

GB ANULAR LA FASE DEL CARRIL.

E ANNULLING THE PHASE ON THE TRACK.

I ANNULLAMENTO DELLA FASE DEL BINARIO.

D PHASE DER FÜHRUNGSSCHIENE ANNULLIEREN.

F ANNULER LA PHASE DU RAIL.

P ANULAR A FASE DO CARRIL.

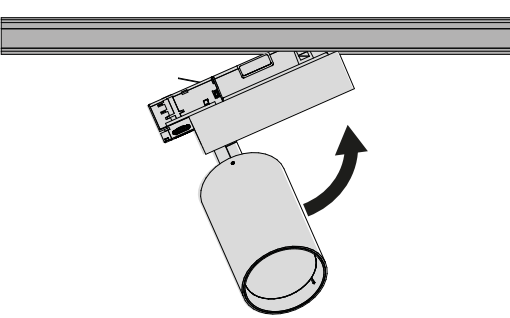
JP レールのフェーズ取り消し

CN 选择轨道中的相位

RU Отключение фаз на рельсе

AR إلغاء عمل المرحلة (الغاز) للسكة

KZ жоладантан фазаны ажырату



GB The spotlight is only suitable to connect on GLOBAL pro 3-circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it

E El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de 3-fases GLOBAL pro. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica térmica entre el sistema a carril y los aparatos conectados.

I Il faretto può essere collegato solo ai binari trifase GLOBAL pro. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi a esso collegati.

D Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse auf 3-Phasen-Stromschienen von GLOBAL pro geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Geräten zu überprüfen.

F Le projecteur n'est conçu que pour être branché sur un rail à 3 circuits de GLOBAL pro. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système à rail et les appareils connectés à celui-ci.

P Le projecteur n'est conçu que pour être branché sur un rail à 3 circuits de GLOBAL pro. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système à rail et les appareils connectés à celui-ci.

JP スポットライトは3回路トラックのGLOBAL proとのみ接続可能です。トラックシステムと器具の接続の電氣的、機械的、温度的互換性は利用者の責任において判断して下さい。

CN 该射灯仅适合连接全球通用的专用3线轨道条。用户应自行确保轨道条系统与连接系统的装置在电气、机械和热学上兼容。

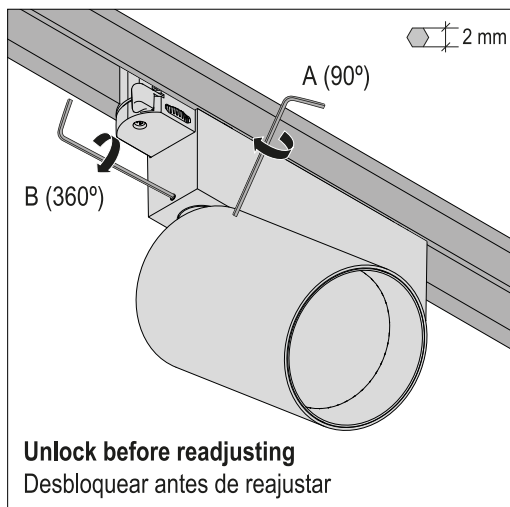
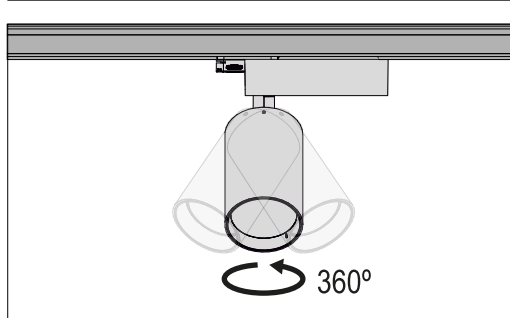
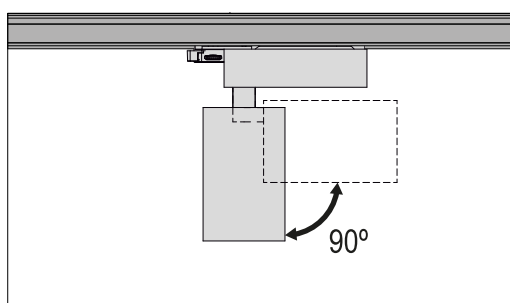
RU Светильник направленного света подходит только для соединения с 3-фазной системой шинопроводов GLOBAL pro. Пользователь должен самостоятельно обеспечить электрическую, механическую и термическую совместимость между системой шинопроводов и присоединенным к ней устройством.

AR الضوء مناسب فقط لتوصيله بخطوط ذات 3 مراحل من نوع GLOBAL pro. يتحمل المستخدم مسؤولية التأكد من التوافق الكهربائي والميكانيكي بين نظام الخطوط والأجهزة الموصولة به.

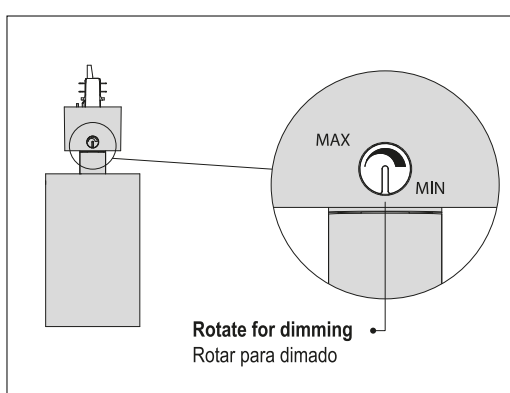
KZ Бул прожекторды тек 3 фазалық GLOBAL pro құрылғысына жалғауға болады. Бақылау жүйесі мен оған жалғанған құрылғылардың электрлік, механикалық және термалдық сәйкестіктерін тексеру пайдаланушының жауапкершілігінде.

B TILT AND LOCKING ADJUSTMENT

REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN Y BLOQUEOS / REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE E BLOCCHI / NEIGUNGSREGLER UND SPERREN / RÉGLAGE DE L'INCLINAISON ET VERROUILLAGES / REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO E BLOQUEIOS / 角度調節と固定 / 调节倾斜度和锁定装置 / РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА С ФИКСАЦИЕЙ / ЖИШНЕ САУЛАУДЫ РЕТТЕУ / ضبط الإمالة والكمع



C DIMMING VERSIONS



WARNING / ATENCIÓN

E Los Productos deben funcionar en un entorno con una temperatura ambiente en el techo no superior a 25°C.

GB The products should operate with ceiling temperatures not above 25°C.

I I prodotti devono operare in un ambiente con una temperatura ambientale sul tetto non superiore a 25°C.

D Für den Betrieb der Produkte darf die Raumtemperatur am Plafond nicht über 25°C.

F Les appareils doivent fonctionner dans un environnement dont la température ambiante au plafond ne dépasse pas 25°C.

P Os produtos devem funcionar num local com uma temperatura ambiente no tecto não superior a 25°C.

JP 製品の使用は次の環境の下でのみ行ってください: 常温、温度が 25°C

CN 这些产品必须能够在屋顶环境温度不超过25°C

RU Изделия должны работать при температуре окружающей среды на потолке не больше 25°C тока, не

AR يجب أن تعمل المنتجات في بيئة ذات درجة حرارة الغرفة في السقف لا تتجاوز 25 درجة مئوية وقوة تثبيت مع مصرف المياه

KZ Бұйымдар төбедегі қоршаған ортаның 25°C мөлшерінен аспайтын тоқ күшінде жұмыс істеуі керек

WARNING / ATENCIÓN: Dali Version

- The luminaire can be dimmed via DALI.
- All FLOS adapters are approved for use in FLOS RECOMENDED track only. FLOS DALI adapters and FLOS DALI transdapters may only be used in FLOS RECOMENDED track operated with a DALI system.
- The DALI accessory may have any direction.
- Electrical installation requires knowledge and should be carried out by accredited specialists.
- Secure DALI connection. It does not have to operate the product properly without this check.

- La luminaria se puede regular mediante DALI.

- Todos los adaptadores FLOS están aprobados para su uso únicamente en los carriles RECOMENDADOS POR FLOS. Los adaptadores FLOS DALI y los transadaptadores FLOS DALI solo se pueden utilizar en carriles RECOMENDADOS POR FLOS operados con un sistema DALI.

- El accesorio DALI puede tener cualquier dirección.

- La instalación eléctrica requiere conocimientos y debe ser realizada por especialistas acreditados.

- Conexión segura DALI. No es necesario que el producto funcione correctamente sin esta verificación.

FILTERS / FILTROS Not available / No disponibles

WARNING

E La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a X m

GB The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance of X m, is not expected.

I L'apparecchio dovrà essere collocato in modo che non ci si aspetti uno sguardo prolungato verso l'apparecchio da una distanza di circa x m.

D Die Lampe ist so zu positionieren, dass ein direkter Blick vermieden wird. Dies geschieht durch eine Längspositionierung auf x Metern Distanz.

F Le luminaire doit être positionné de manière à ne pas attendre un regard prolongé vers le luminaire à une distance proche de x mètres.

P A luminária deverá ser posicionada de tal forma que uma pessoa a x metros de distancia não mantenha o olhar prolongado à mesma..

JP 本照明器具は、X mより近い距離から内部を長時間凝視することがない場所に設置して下さい。

CN 请勿将灯具放置于接近于离视线 X 公尺的距离。

RU Светильник должен располагаться таким образом, чтобы длительное смотрение на светильник находилось на расстоянии X м

AR متر X لتجنب انظر الى الإنارة لمدة طويلة، يجب وضع الإنارة على مسافة أقرب من

KZ Ұзақ қарау күтілместей а x м-ға ең жақын дейінгі қашықтықтағы жарық түсіріш құрылғы оранлыстырған жөн

Ref.	X = 1,40 m	X = 1,03 m
09.4982.xx	X = 1,40 m	X = 1,03 m
09.4982.xx.DA		
09.4985.xx		
09.4980.xx		
09.4980.xx.DA		
09.4981.xx		
09.4981.xx.DA		
09.4981.xx.2D		
09.4983.xx		
09.4984.xx		
09.4984.xx.2K	X = 1,03 m	
09.4970.xx		
09.4970.xx.DA		
09.4971.xx		
09.4971.xx.DA		
09.4974.xx		
09.4974.xx.2K		

Ref.	X = 2 m
09.4450.xxADA	X = 2 m
09.4850.xx.ADA	
09.4956.xx.ADA	

Reference	Imput Voltage (V)	Imput Current (mA)	Hz	PF	Rated Power (W)
09.4450CddADA	220-240	550	50/60	0.96	23.5
09.4850CddADA	220-240	900	50/60	0.96	33
09.4982CddADA	220-240	1050	50/60	0.96	11.5
09.4956CddADA	220-240	900	50/60	0.96	33

*"dd" denotes enclosure colour.

Replaceable (LED only) light source by a professional / Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional

Replaceable control gear by professional / Equipo de control reemplazable por profesional

- CLASIFICACION ENERGÉTICA

- ENERGY CLASSIFICATION

F

Referencias

09.4450ddA	09.4450ddADA	09.4450CddA	09.4450CddADA
09.4850ddA	09.4850ddADA	09.4850CddA	09.4850CddADA
09.4956ddA	09.4956ddADA	09.4956CddA	09.4956CddADA

- CLASIFICACION ENERGÉTICA

- ENERGY CLASSIFICATION

E

Referencias

09.4982.dd	09.4982dd.DA	09.4982Cdd	09.4982Cdd.DA
------------	--------------	------------	---------------